



Guida

Categorie UNDER 12, 14 e 16

INDICE

1.	Benvenuti	2
2.	Contatti	2
3.	Urgenze, sicurezza, contatti importanti	4
4.	Formula del torneo	5
5.	Arbitri	6
6.	Campi da gioco e materiale	7
7.	Spogliatoi deposito per materiale	7
8.	Assicurazione	7
9.	Alloggi	8
10.	Cibo e turni	8
11.	Check-in	9
12.	Come arrivare al CST	10
13.	Le 10 regole d'oro del CST	11
14.	Servizio risultati	12

Supporto della federazione regionale

Sponsor Tecnico



stockschiag.ch

1. Benvenuto

Un caro benvenuto a tutti i partecipanti della SAGA 2026 al Centro sportivo di Tenero.

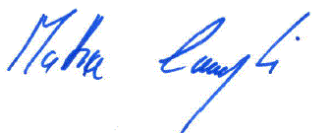
La quattordicesima edizione de "la SAGA" ospiterà 46 squadre suddivise nelle diverse categorie che si contenderanno la agognata coppa grande.

Un grande ringraziamento a tutti i partecipanti come pure a tutti i collaboratori e alle società che collaborano (Regazzi Verbano Unihockey, Gambarognese Unihockey e UH Team Losone) e ci sostengono nella realizzazione della manifestazione.

Detto questo, auguriamo a tutti una due giorni unihockeistica ricca di divertimento, soddisfazioni e fair-play.

Sportivi saluti
Mattia Carugati

Presidente CO



Con il sostegno di:



2. Contatti

Infopoint punto no 3 annesso 1

Marco Wey

T. +41 76 531 05 36

contact@floorballsaga.com

Presidente

Mattia Carugati

T. + 41 79 354 16 84

mattia.carugati@floorballsaga.com

Sostenitori:



Paolo Imperatori
T: 079 223 86 68 - E: paolo.imperatori@taziotatti.ch



Sostenitori istituzionali:



Comune di Locarno



Comune di Tenero-Contra



Comune di Losone



Comune di Brissago



Comune di Gordola



Comune di Gambarogno



Comune di Terre di Pedemonte

3. Urgenze, sicurezza, contatti importanti

Nei pressi dei campi da gioco sarà presente un picchetto sanitario organizzato dai Samaritani di Tenero e di Losone.

Numeri di telefono importanti

In caso di emergenza vogliate usare i telefoni installati in ogni edificio oppure i propri cellulari per contattare i primi aiuti.

Numeri di telefono importanti

Ambulanza	144	Ricevimento CST	
Polizia	117	(24h/7)	+41 58 468 61 11
Polizia lacuale		Centrale nautica CST	108*
Magadino	+41 91 815 81 01	Custode CST	107*
Guardia aerea di soccorso REGA	1414	*solo da telefoni interni al CST	

Incendio

- Tutti gli stabili sono dotati di moderni impianti antincendio.
- In caso di allarme lasciate immediatamente l'edificio usando le vie di fuga indicate in ogni camera e recatevi direttamente sul prato Sassariante.
- L'attivazione intenzionale e non giustificata dell'allarme comporta una multa che sarà addebitata al club di appartenenza di chi ha effettuato l'attivazione. Se non fosse possibile bloccare per tempo l'intervento dei **pompieri e della polizia saranno fatturati altri CHF 900 al club che ha causato l'intervento.**

Il materiale di primo soccorso è disponibile durante le partite (postazione samaritani). Alla fine delle partite le squadre devono organizzare il proprio kit di pronto soccorso. Nel caso di problemi importanti si è pregati (negli orari senza picchetto dei samaritani) di contattare i numeri sottostanti.

Ospedale La Carità

Via all'Ospedale 1
CH-6600 Locarno
T. 091 811 41 11
F. 091 811 41 12

Ambulanza Locarno e Valli

Via alla Morettina 9
CH-6600 Locarno
Urgenze 144

Polizia Cantonale

Via della Pace 6
CH-6600 Locarno
T. 091 816 10 11
Urgenze 117

4. Formula del torneo

Categorie e gruppi:

Il torneo è suddiviso in 3 categorie (under 12, under 14 e under 16), ogni categoria è suddivisa in gironi: la categoria Under 12 è composta da 2 gironi di 9 squadre; la Under 14 da due gironi di 10 squadre e la Under 16 da un gruppo di 8 squadre.

Modulo:

Il torneo è organizzato con una formula all'italiana che propone

un "tutti contro tutti", quindi si giocheranno al minimo:

Under 16: 7 partite (massimo 8 con finale)

Under 14: 9 partite (massimo 11 con semifinali e finali)

Under 12: 8 partite (massimo 10 con semifinali e finali)

Finali e premiazione:

A conclusione del torneo vi saranno le finali che attribuiranno i primi due posti per le diverse categorie.

Saranno premiate le prime due squadre per ogni categoria.

Note generali valide per tutte le categorie Coppa Grande:

Saranno assegnati 3 punti per vittoria e 1 punto per squadra in caso di pareggio. La classifica sarà stilata in base ai seguenti criteri nell'ordine: numero di punti conseguiti, scontro diretto, miglior differenza reti, maggior numero di reti segnate. Se questi criteri non dovessero bastare per separare due squadre che potranno raggiungere una finale, si procederà al sorteggio con il "lancio della moneta".

U12 e U14: Le partite durano un tempo da 18 minuti senza interruzioni. Il tempo di gioco è cronometrato dal tavolo della giuria. Il tempo di gioco non è mai interrotto e non esistono i time-out.

U16: Le partite di qualifica durano due tempi da 13 minuti senza interruzioni (con pausa di un minuto), Il tempo di gioco è cronometrato dal tavolo della giuria, non è mai interrotto e non esistono i time-out.

Finali: per la categoria U12 e la categoria U14 si qualificano le prime due squadre di ogni girone; per la categoria U16 si qualificano le prime due squadre del girone. Le finali U14 e U12 durano due tempi da 10 minuti (con 2 minuti di pausa); per la categoria U16 la finale è di due tempi da 13 minuti con pausa di 1 minuto. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, prevedono una sfida al meglio dei 3 rigori.

Vige il regolamento di gioco swiss unihockey, adattato allo spirito di un torneo giovanile. Vanno sempre preposti buonsenso e rispetto. In caso di protesti o reclami, decide in modo inappellabile il comitato organizzatore. Comportamenti anti-sportivi possono portare all'esclusione dal torneo di singoli giocatori o squadre e escludono il diritto a qualsiasi risarcimento.

Pause e inizio partite:

Vista la tipologia di organizzazione del torneo si è optato per una pausa molto corta (4 minuti per under 12 e under 14, 5 minuti under 16). Si prega dunque tutte le squadre di rispettare la tabella e di essere pronti 5 minuti prima dell'inizio della partita e di lasciare subito il terreno di gioco alla fine della partita. Nel caso di ritardo di una squadra ad inizio partita il cronometro partirà in qualsiasi caso, dopo cinque minuti di ritardo la partita sarà data vinta per forfait (5 a 0).

Riunione Capi squadra:

Sabato sera alle 21.15, nella zona ristoro (vedasi annesso 1 punto 2), si terrà una riunione dei capisquadra o dei capi delegazione per le informazioni sullo svolgimento del torneo ed in particolare della domenica.

Il piano partite e la composizione dei gruppi è nell'allegato annesso 3.

5. Arbitri

Come per le passate edizioni gli arbitri sono messi a disposizione da "la SAGA" e in parte dai partecipanti.

Verranno impiegati solo arbitri qualificati con esperienza di campionato.

Il piano di impiego degli arbitri sarà presentato al più tardi entro il 30 aprile 2026.

Informiamo già che gli arbitri presentati dai partecipanti seguiranno le squadre dei rispettivi club.

Responsabili arbitri

Roberto Giandomenico (tel: +41 79 223 88 54)

Matteo Bosia (tel: +41 79 566 88 08)



6. Campi da gioco e materiale

Il torneo si svolgerà in 5 palestre: 3 del centro sportivo (Naviglio, Gottardo e Caserma Losone), la palestra delle scuole medie di Losone (vedasi annesso 2) e alla palestra del liceo di Locarno. I proprietari delle diverse strutture hanno definito delle regole ben precise per l'utilizzo delle stesse. Il 10 maggio 2026 vi sarà inviato un promemoria specifico che presenterà l'organizzazione logistica del torneo e le principali regole che tutte le squadre saranno esortate a rispettare visto il grande numero di partecipanti.

L'organizzazione declina ogni responsabilità in caso di danni subiti nell'arco di tutta la manifestazione. Si invita inoltre a non lasciare valori incustoditi per evitare furti. Anche in questo caso l'organizzatore non si assume nessuna responsabilità.

Si ricorda inoltre che tutti i partecipanti sono tenuti a rispettare il regolamento interno del CST (le 10 regole d'oro, vedi punto 13), con particolare riguardo a: divieto di consumare bevande alcoliche sui campi e attorno ai campi sportivi, rispetto delle zone per fumatori e quiete notturna!

Sul posto sarà in funzione una fornitissima buvette durante tutta la manifestazione; invitiamo tutti gli ospiti ad approfittare della vasta offerta di quest'ultima.

Per chi ne ha fatto richiesta è organizzata la navetta per il trasporto delle squadre dal Centro sportivo alle palestre di Locarno e Losone (partenza bus annesso 1 punto 8). Il piano trasporti sarà inviato entro il 15 maggio

7. Spogliatoi deposito per materiale

Gli spogliatoi si trovano nella palestra "Naviglio", nella "Gottardo", nelle due palestre di Losone e di Locarno. Un piano specifico per il deposito del materiale nelle palestre di Losone e di Locarno sarà inviato il 10 maggio 2026 all'attenzione degli allenatori.

Vista l'affluenza di partecipanti, non ci sarà possibile assegnare uno spogliatoio per squadra. Invitiamo le squadre a utilizzarli esclusivamente per cambiarsi e fare la doccia, ma non come deposito per il materiale. Pulizia e ordine sono di rigore.

L'organizzazione declina ogni responsabilità in caso di furto o danni materiali. Eventuali danni all'infrastruttura sono da annunciare immediatamente a un membro del comitato organizzatore (vedi punto 2).

8. Assicurazione

L'assicurazione RC è a carico dei partecipanti.



9. Alloggi

Come tutti gli anni la maggior parte dei partecipanti sarà alloggiata nelle tende del centro sportivo di Tenero. Ad ogni squadra sarà assegnata una tenda (eventuali tende supplementari o di gruppo saranno assegnate dall'organizzazione). La stessa sarà consegnata al momento del check-in per chi arriverà il venerdì sera o chi giocherà il sabato a Tenero mentre per gli altri partecipanti la consegna sarà effettuata prima o dopo la cena di sabato.

La modalità di consegna e riconsegna delle tende sarà anch'essa comunicata al check-in.

Responsabile alloggi Brivio Paolo (Tel: +41 78 685 80 57)

Si segnala che ogni squadra avrà un responsabile per il “silenzio notturno” che verrà comunicato alla sicurezza notturna del Centro Sportivo – il referente dovrà sempre essere reperibile. La corrente elettrica sarà tolta alle ore 22:30 e nessun assembramento fuori dalle tende è ammesso.

10. Cibo e turni

Sabato a pranzo viene organizzato un lunch (pronto per le 11.00) o insalata di pasta (servita dalle 11.00 alle 14.30), a dipendenza di quanto ordinato, per tutti i partecipanti da ritirare alle buvette delle varie palestre. La cena di sabato sera e la colazione sono approntate dal Centro sportivo di Tenero, il pranzo di domenica (pasta) è preparato dall'organizzazione. I buoni pasto saranno consegnati ai capi squadra al momento del check-in.

Visto il grande numero di partecipanti alla manifestazione saranno definiti dei turni, si prega dunque di volerli rispettare.

Per tutti coloro che arriveranno a Tenero già venerdì sera, a dipendenza di quanto riservato, riceveranno la cena preparata dall'organizzazione (annesso 1 punto - 2) e la colazione del sabato mattina organizzata dal Centro Sportivo di Tenero.

Colazioni e Cena saranno consumate nel refettorio del Centro Sportivo di Tenero (vedasi annesso 1 - punto 7) in base al piano pasti che sarà inviato entro il 10 maggio 2026

Pranzo di domenica è servito sotto la tettoia Gottardo (allegato 1 punto no 2

In caso di richieste per persone con allergie o intolleranze, informare l'organizzazione (mail contact@floorballsaga.com).

11. Check-in

Venerdì sera (dalle ore 17:00)

Per le squadre che arriveranno il venerdì sera il Check-in è previsto all'infopoint (annesso 1 punto 3).

Sabato mattina (dalle ore 8:00)

All'arrivo al Torneo i capi squadra o delegazione che hanno come primo contatto il Centro Sportivo di Tenero, devono recarsi all'infopoint (annesso 1 punto 3) per annunciarsi e ritirare il materiale (questo può essere fatto anche dopo la prima partita).

Per chi dovesse avere come primo luogo di gioco le palestre di Losone o Locarno il check-in sarà effettuato direttamente in palestra alla buvette chiedendo del responsabile della palestra.

Informazioni amministrative

Le modifiche amministrative (numero di partecipanti, buoni ecc.) saranno da comunicare al responsabile della palestra e/o all'infopoint così da essere annotate e regolate.

Nel pacchetto Check-in saranno presenti:

- t-shirt per i partecipanti
- buoni cena sabato sera
- buoni colazione di sabato e domenica
- buoni pasta per domenica
- buono acqua domenica a pranzo
- QR Code per accesso alla documentazione
- **Informazioni dell'ultimo momento da leggere molto attentamente**

Nota: **Pranzo di sabato** il lunch o la pasta (secondo quanto ordinato) sarà da ritirare senza buoni dai capi squadra presso le buvette delle palestre. **Home lunch** di domenica da ritirarsi alla buvette centrale presso il centro sportivo (annesso 1 punto 2).

Responsabile alloggi Brivio Paolo (Tel: +41 78 685 80 57)

Responsabili badge Agustoni Emanuela (+41 79 959 36 91)
Vitali Damira (+41 76 385 01 95)

12. Come arrivare al CST



Arrivare in treno

Cambiate il treno a Bellinzona in direzione di Locarno (TILO S20). Arrivati alla stazione di Tenero prenderete i due sottopassaggi che vi porteranno (dopo 10 minuti a piedi) direttamente al Centro sportivo (v. anche mappa al punto).

Arrivare in auto

Prendete l'uscita dell'autostrada a Bellinzona Sud in direzione Locarno. Imboccata l'A13 a Quartino, prendete l'uscita di Tenero, dopo la rotonda e il sottopassaggio girate dopo circa 200 metri a destra. Troverete numerosi parcheggi gratuiti a vostra disposizione.

13. Le 10 regole d'oro del CST

La SAGA 2026 sottostà alle 10 regole d'oro del CST

Regola 1: Sicurezza e silenzio

Dalle 22.00 si accede agli alloggi solo tramite badge.
Dalle 22.30 alle 7.00 negli alloggi e nell'area del CST, così come nelle immediate vicinanze e nel paese di Tenero, vige la quiete notturna.

Regola 2: Ordine e pulizia

Gli ospiti del CST assumono un comportamento corretto, rispettoso, mantengono ordine e pulizia all'interno e all'esterno degli edifici così come su tutto il perimetro del CST.
È vietato l'accesso ai cani.

Regola 3: Fumo

Il CST è una zona senza fumo. La regola vale per tutti gli edifici e l'intero perimetro del centro. È permesso fumare solo in luoghi appositamente segnalati:

- Tettoia presso le sale di teoria Contra.
- Tettoia dietro lo stabile del campeggio.
- Tra lo stabile nautico e il pontile.

Regola 4: Alcool e droghe

L'acquisto e il consumo di bevande alcoliche al CST è vietato ai minori di 18 anni.
È vietato il consumo di alcolici negli alloggi.
È vietato il consumo di qualsiasi tipo di droga, compresa la cannabis.

Regola 5: Circolazione

Nel perimetro del CST vige il divieto generalizzato di circolazione. I veicoli a motore devono essere lasciati nei parcheggi previsti. Gli ospiti usano le strade e i sentieri per spostarsi a piedi all'interno del centro.

Regola 6: Rifiuti

I rifiuti vanno eliminati utilizzando gli appositi contenitori. Il CST promuove la raccolta differenziata.

Regola 7: Attività in piscina e al lago

I capicorso sono responsabili della sicurezza nelle attività in piscina, nella vasca dei tuffi e nel lago. In caso di mancata osservanza delle regole (v. «Regolamento per l'utilizzo delle piscine» a p. 28) viene ritirata la carta d'ingresso agli impianti.

Regola 8: Impianti sportivi

Possono essere usati soltanto gli impianti prenotati. Tutte le modifiche del programma devono essere comunicate tempestivamente al responsabile della settimana.

Regola 9: Puntualità

Gli orari indicati per il ritiro, la riconsegna del materiale della logistica e gli orari stabiliti per gli allenamenti devono essere osservati. Alle 22.00 gli edifici vengono chiusi.

Regola 10: Biciclette

Le biciclette vanno usate solo sui percorsi previsti e segnalati. È vietato transitare su prati e campi di gioco. Le biciclette non utilizzate devono essere parcheggiate nelle apposite rastrelliere e chiuse con il lucchetto.

14. Servizio risultati

Anche quest'anno non saranno più affissi regolarmente i risultati del torneo in forma cartacea. Questi, assieme alle classifiche continuamente aggiornate, saranno pubblicati online e resi facilmente accessibili per qualsiasi dispositivo.

<http://www.floorballsaga.com>

Con il sostegno di :

